

OTICON | Own

Teknik veri sayfası

CIC

75

90

	Own 1	Own 2	Own 3
Konuşmayı Anlama	MoreSound Intelligence™	Seviye 1	Seviye 2
	Ortam yapılandırması	5 Seçenek	5 Seçenek
	Nöral Gürültü Bastırma, Zor / Kolay	10 dB / 4 dB	6 dB / 2 dB
	Ses Güçlendirici	3 Yapılandırma	2 Yapılandırma
	MoreSound Amplifier™	•	•
	Feedback Önleme	MoreSound Optimizer™ ve Feedback kalkarı	MoreSound Optimizer™ ve Feedback kalkarı
	Spatial Sound™ (opsiyonel)*	4 Tahmin Edici	2 Tahmin Edici
	Hafif Konuşma Yükseltici	•	•
Ses Kalitesi	Frekans düşürme	Speech Rescue™	Speech Rescue™
	Temiz Dinamikler	•	•
	Daha İyi Kulak Önceliği*	•	•
	Uygulama Bant Genişliği**	10 kHz	8 kHz
Dinleme Konforu	Sinyal İşleme Kanalları	64	48
	Geçici Gürültü Yönetimi	4 yapılandırma	3 yapılandırma
Kisiselleştirme ve Optimum Uygulama	Uygulama Bantları	24	20
	Adaptasyon Yönetimi	•	•
	Uygulama Formülleri	VAC+, NAL-NL1/ NAL-NL2, DSL 5.0	VAC+, NAL-NL1/ NAL-NL2, DSL 5.0
	Tinnitus SoundSupport™***	•	•

* NFMI gerektirir

** Uygulama sırasındaki kazanç ayarlamaları için erişilebilir bant genişliği

*** NFMI ve basma düğmesi gerektirir

• Varsayılan
• İsteğe bağlı
• Dahil değildir

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH DÜKE YEMİRLİ MÜTEREDİM

Çalışma Koşulları

Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama ve taşıma koşulları

Sıcaklık ve nem, uzun süreli taşıma ve saklama sırasında aşağıdaki sınırları aşmamalıdır.

Taşıma

Sıcaklığı: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama

Sıcaklığı: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa



Oticon Own™ CIC küçük ve gizli kulak içi modelidir. Tek kullanımlık pillerle çalışır ve opsiyonel basma düğmesi sunar.

MoreSound Intelligence™ ortamı son derece hızlı bir şekilde analiz eder ve gürültüyü bastırmak ve anlamlı seslere daha iyi erişim sağlamak için eğitilmiş Deep Neural Network işlevselliğini uygular.

MoreSound Amplifier™, sesteki ayrıntıları analiz eder ve beyin ilgili bilgilere erişebilmesi için bunları en iyi şekilde yükseltir.

Oticon Own, gelen sesleri kişisel ihtiyaçlara göre hızlı ve optimum seviyede yönetmek için Deep Neural Network kullanan yenilikçi Polaris™ platformu üzerine inşa edilmiştir.

Genel Özellikler

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik Ses Seviyesi Kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Çıkış Gücü
- GC-Kazanç Kontrolü
- AGC-Otomatik Kazanç Kontrolü
- Gürültü Azaltma
- Feedback Yönetimi
- Tek Mikrofon
- 4 Program(opsiyonel)



IP68

oticon
life-changing technology

Notlar

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH DÜKE YEMİNLİ MÜTERİMM

	Own 4	Own 5
Konuşmayı Anlama	OpenSound Navigator™	•
	Maks. gürültü azaltma karmaşık/basit	6 dB / 0 dB
	Gürültü Azaltma	-
	Speech Guard™	•
	Tek Sıkıştırma	-
Ses Kalitesi	Frekans düşürme	Speech Rescue™
	Uygulama Bant Genişliği*	8 kHz
	Sinyal İşleme Kanalları	48
Dinleme Konforu	Feedback Yönetimi	SuperShield ve Feedback kalkanı
	Geçici Gürültü Yönetimi	Açık/Kapalı
Kişiselleştirme ve Optimum Uygulama	Uygulama Bantları	14
	Adaptasyon Yönetimi	•
	Uygulama Formülleri	NAL-NL1/NAL- NL2, DSL v5.0
	Tinnitus SoundSupport™**	•

* Uygulama sırasındaki kazanç ayarlamaları için erişilebilir bant genişliği

** NFMI ve basma düğmesi gerektirir

• Varsayılan
◦ İsteğe bağlı
- Dahil değildir

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH BÜKE YEMİKLİ MÜTERCİM

Çalışma Koşulları

Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama ve taşıma koşulları

Sıcaklık ve nem, uzun süreli taşıma ve saklama sırasında aşağıdaki sınırları aşmamalıdır.

Taşıma

Sıcaklığı: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama

Sıcaklığı: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa



Oticon Own™ CIC küçük ve gizli kulak içi modelidir. Tek kullanımlık pillerle çalışır ve opsiyonel basma düğmesi sunar.

OpenSound Navigator™, ortamı sürekli olarak analiz eder ve rahatsız edici gürültüyü azaltır.

Speech Guard™ daha doğal ve net konuşma sesleri sunarak, konuşmadaki ayrıntıların daha fazla öne çıkmasını sağlar.

Polaris™ platformu, odyolojik işleme için muazzam bir hız ve bellek kapasitesi sunar.

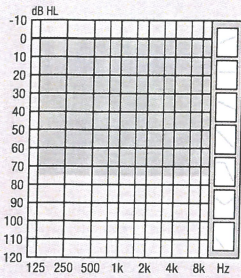
Genel Özellikler

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik Ses Seviyesi Kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Çıkış Gücü
- GC-Kazanç Kontrolü
- AGC-Otomatik Kazanç Kontrolü
- Gürültü Azaltma
- Feedback Yönetimi
- Tek Mikrofon
- 4 Program(opsiyonel)



IP68

oticon
life-changing technology



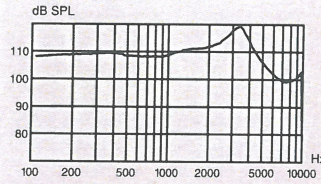
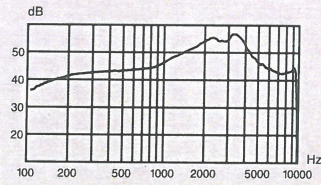
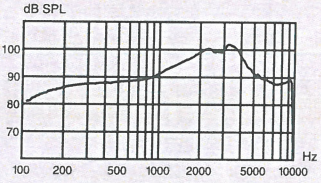
75

**Teknik bilgi**

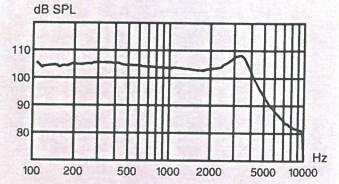
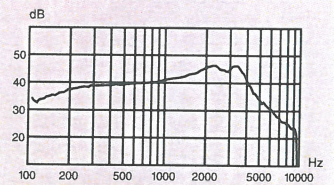
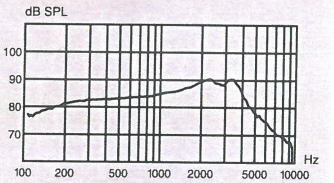
Aksi belirtilmediği sürece çok yönlü mod kullanılmıştır.

Kulak Simülatörü

Şuna göre ölçülmüştür
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
ve IEC 60318-4:2010

OSPL90**Tam Kazanç****Frekans Yanıtı****2CC Coupler**

Şuna göre ölçülmüştür
ANSI S3.22:2014, IEC 60118-0:2015
ve IEC 60318-5:2006

OSPL90**Tam Kazanç****Frekans Yanıtı**

OSPL90	Tepe	119 dB SPL	108 dB SPL
	1600 Hz	111 dB SPL	103 dB SPL
	HFA-OSPL90	111 dB SPL	104 dB SPL
Tam Kazanç ¹	Tepe	57 dB	47 dB
	1600 Hz	51 dB	43 dB
	HFA-FOG	51 dB	43 dB
Referans test kazancı		36 dB	27 dB
Frekans aralığı		100-9500 Hz	100-9300 Hz
	500 Hz	<2 %	<2 %
Toplam harmonik bozulma(Girdi 70 dB SPL)	800 Hz	<3 %	<2 %
	1600 Hz	<3 %	<2 %
Eşdeğer gürültü giriş seviyesi	Omni	19 dB SPL	19 dB SPL
Pil tüketimi ²	Tipik	1.6 mA	1.6 mA
	Sessiz	1.5 mA	1.5 mA
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³		65	65
Beklenen pil ömrü, saat (pil numarası 10 - IEC PR70) ⁴		50-60	

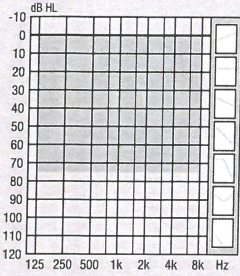
İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX, METİNDEN
TARAFINDAN İNCELEME'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH DOĞRU YEMİRLİ MÜTEAHLİ

1) İşitme cihazının kazanç kontrolü tam ayarı eksi 20 dB'ye getirilmişken, 70 dB SPL girişi ile ölçülmüştür. Bu, ör. IEC 60118-0+A1:1994'ten, geri besleme etkisi olmadan tam kazançla eşdeğer bir kazanç tepkisi elde etmek içindir.

2) Pil akımı, IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre, en az 3 dakikalık yatışma süresinden sonra ölçülür.

3) Standart pil tüketim ölçümünü temel alır (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Geçerli pil ömrü, pilin kalitesine, kullanın şekline, etkin özelliklerine, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.

4) Gerçek kullarımdaki pil ömrü, değişken ses artırma ayarları ve karma kullanıma dayalı tahmini bir aralık olarak gösterilir.



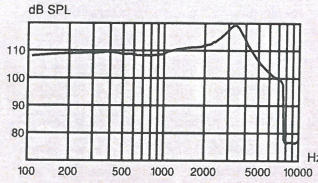
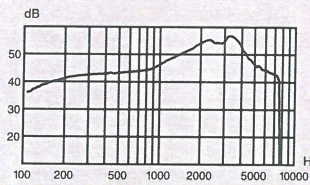
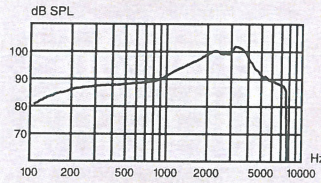
75

**Teknik bilgi**

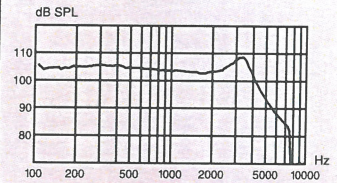
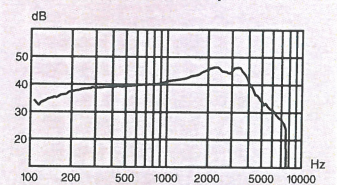
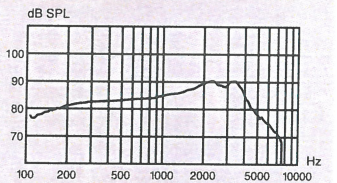
Aksi belirtilmediği sürece çok yönlü mod kullanılmıştır.

Kulak Simülatörü

Şuna göre ölçülmüştür
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
ve IEC 60318-4:2010

OSPL90**Tam Kazanç****Frekans Yanıtı****2CC Coupler**

Şuna göre ölçülmüştür
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
ve IEC 60318-5:2006

OSPL90**Tam Kazanç****Frekans Yanıtı**

OSPL90	Tepe	119 dB SPL	109 dB SPL
	1600 Hz	111 dB SPL	103 dB SPL
	HFA-OSPL90	111 dB SPL	104 dB SPL
Tam Kazanç ¹	Tepe	57 dB	47 dB
	1600 Hz	51 dB	43 dB
	HFA-FOG	51 dB	43 dB
Referans test kazancı		36 dB	27 dB
Frekans aralığı		100-7500 Hz	100-7500 Hz
	500 Hz	<2 %	<2 %
Toplam harmonik bozulma(Girdi 70 dB SPL)	800 Hz	<3 %	<2 %
	1600 Hz	<3 %	<2 %
Eşdeğer gürültü giriş seviyesi	Omni	19 dB SPL	19 dB SPL
Pil tüketimi ²	Tipik	1.6 mA	1.6 mA
	Sessiz	1.5 mA	1.5 mA
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³		65	65
Beklenen pil ömrü, saat (pil numarası 10 - IEC PR70) ⁴		50-60	

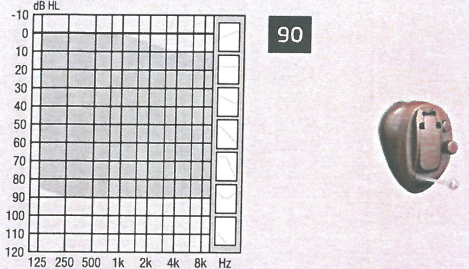
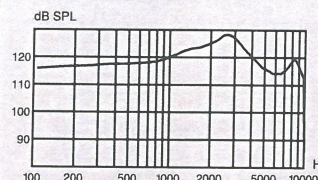
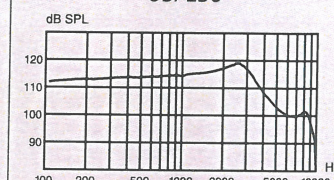
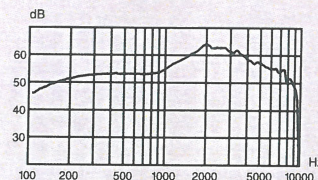
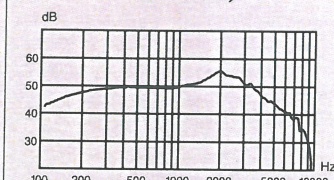
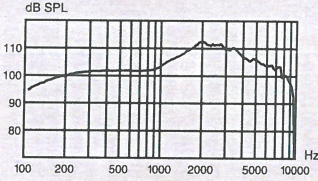
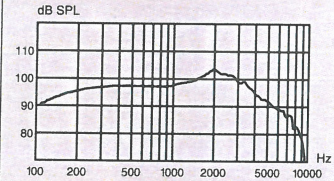
**İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, MATHİNDEN
TARAFINDAN İNCELEME'DEN YÜKÜMLÜ VE ÇETİRLİ İŞİTİCİ
EMRAH DÜKE YERİNE KUTULU**

1) İşitme cihazının kazanç kontrolü tam ayarı eksi 20 dB'ye getirilmişken, 70 dB SPL girişi ile ölçülmüştür. Bu, ör. IEC 60118-0+A1:1994'ten, geri besleme etkisi olmadan tam kazançla eşdeğer bir kazanç tepkisi elde etmek içindir.

2) Pil akımı, IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre, en az 3 dakikalık yatışma süresinden sonra ölçülmüştür.

3) Standart pil tüketim ölçümünü temel alır (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Geçerli pil ömrü, pilin kalitesine, kullanın şekline, etkin özellik setine, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.

4) Gerçek kullarımdaki pil ömrü, değişken ses artırma ayarları ve karma kullanıma dayalı tahmini bir aralık olarak gösterilir.

		Kulak Simülatörü Şuna göre ölçülmüştür IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV ve IEC 60318-4:2010		2CC Coupler Şuna göre ölçülmüştür ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015 ve IEC 60318-5:2006	
 Teknik bilgi Aksi belirtilmediği sürece çok yönlü mod kullanılmıştır.		OSPL90 		OSPL90 	
Tam Kazanç 		Tam Kazanç 		Frekans Yanıtı 	
Frekans Yanıtı 					
OSPL90		Tepe		128 dB SPL	
		1600 Hz		124 dB SPL	
HFA-OSPL90		Tepe		124 dB SPL	
Tam Kazanç ¹		Tepe		64 dB	
		1600 Hz		61 dB	
		HFA-FOG		60 dB	
Referans test kazancı				49 dB	
Frekans aralığı				100-9500 Hz	
		500 Hz		<2 %	
Toplam harmonik bozulma(Girdi 70 dB SPL)		800 Hz		<3 %	
		1600 Hz		<2 %	
Eşdeğer gürültü giriş seviyesi		Omni		18 dB SPL	
Pil tüketimi ²		Tipik		1.8 mA	
		Sessiz		1.6 mA	
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³				55	
Beklenen pil ömrü, saat (pil numarası 10 - IEC PR70) ⁴				50	

40-55

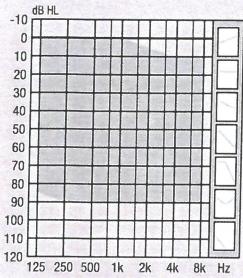
İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ, FAX, METİNDEN
TARAFIMIZDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH BÜKE YEMİRLİ NİTELİNDİR

1) İşitme cihazının kazanç kontrolü tam ayarı eksi 20 dB'ye getirilmişken, 70 dB SPL girişi ile ölçülmüştür. Bu, ör. IEC 60118-0+A1:1994'ten, geri besleme etkisi olmadan tam kazançla eşdeğer bir kazanç tepkisi elde etmek içindir.

2) Pil akımı, IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre, en az 3 dakikalık yatışma süresinden sonra ölçülmüştür.

3) Standart pil tüketim ölçümünü temel alır (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Geçerli pil ömrü, pilin kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik setine, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.

4) Gerçek kullanımdaki pil ömrü, değişken ses artırma ayarları ve karma kullanıma dayalı tahmini bir aralık olarak gösterilir.



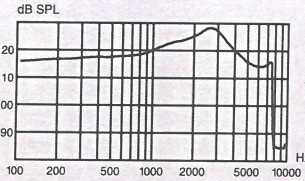
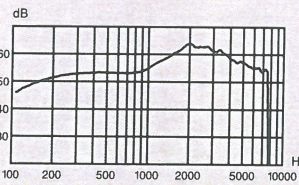
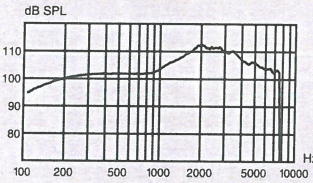
90

**Teknik bilgi**

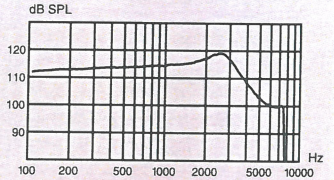
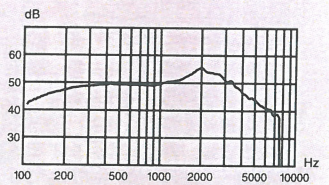
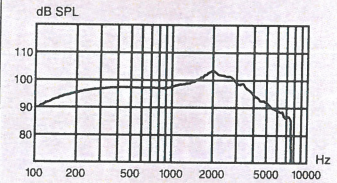
Aksi belirtilmediği sürece çok yönlü mod kullanılmıştır.

Kulak Simülatörü

Şuna göre ölçülmüştür
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
ve IEC 60318-4:2010

OSPL90**Tam Kazanç****Frekans Yanıtı****2CC Coupler**

Şuna göre ölçülmüştür
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
ve IEC 60318-5:2006

OSPL90**Tam Kazanç****Frekans Yanıtı**

OSPL90	Tepe	128 dB SPL	119 dB SPL
	1600 Hz	124 dB SPL	116 dB SPL
	HFA-OSPL90	124 dB SPL	116 dB SPL
Tam Kazanç ¹	Tepe	64 dB	56 dB
	1600 Hz	61 dB	53 dB
	HFA-FOG	60 dB	52 dB
Referans test kazancı		49 dB	40 dB
Frekans aralığı		100-7500 Hz	100-7500 Hz
	500 Hz	<2 %	<2 %
Toplam harmonik bozulma(Girdi 70 dB SPL)	800 Hz	<3 %	<2 %
	1600 Hz	<2 %	<2 %
Eşdeğer gürültü giriş seviyesi	Omni	18 dB SPL	19 dB SPL
Pil tüketimi ²	Tipik	1.8 mA	2.0 mA
	Sessiz	1.6 mA	1.6 mA
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³		55	50
Beklenen pil ömrü, saat (pil numarası 10 - IEC PR70) ⁴			

40-55

İŞBİ BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METİRDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH BÜKE YEMALCI MUSTERİLERİ

1) İşitme cihazının kazanç kontrolü tam ayarı eksi 20 dB'ye getirilmişken, 70 dB SPL girişi ile ölçülmüştür. Bu, ör. IEC 60118-0+A1:1994'ten, geri besleme etkisi olmadan tam kazançla eşdeğer bir kazanç tepkisi elde etmek içindir.

2) Pil akımı, IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre, en az 3 dakikalık yatışma süresinden sonra ölçülür.

3) Standart pil tüketim ölçümünü temel alır (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Geçerli pil ömrü, pilin kalitesine, kullanın şekline, etkin özelliklerine, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.

4) Gerçek kullanımdaki pil ömrü, değişken ses artırma ayarları ve karma kullanıma dayalı tahmini bir aralık olarak gösterilir.

Genel Merkez
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

250013TR / 2022.05.31 / v1

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX, METİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH ÖKE YEMİRLİ NOTERLER

	Own 1	Own 2	Own 3
Speech Understanding	MoreSound Intelligence™	Level 1	Level 2
	- Environment configuration	5 Options	5 Options
	- Neural Noise Suppression, Difficult / Easy	10 dB / 4 dB	6 dB / 2 dB
	- Sound Enhancer	3 Configurations	2 Configurations
	MoreSound Amplifier™	•	•
	Feedback Prevention	MoreSound Optimizer™ & Feedback shield	MoreSound Optimizer™ & Feedback shield
	Spatial Sound™ (optional)*	4 Estimators	2 Estimators
	Soft Speech Booster	•	•
Sound Quality	Frequency lowering	Speech Rescue™	Speech Rescue™
	Clear Dynamics	•	•
	Better-Ear Priority*	•	•
	Fitting Bandwidth**	10 kHz	8 kHz
Listening Comfort	Processing Channels	64	48
	Transient Noise Management	4 configurations	3 configurations
Personalisation & Optimising Fitting	Fitting Bands	24	20
	Adaptation Management	•	•
	Fitting Formulas	VAC+, NAL-NL1/ NAL-NL2, DSL 5.0	VAC+, NAL-NL1/ NAL-NL2, DSL 5.0
	Tinnitus SoundSupport™***	•	•

* Requires NFMI

** Bandwidth accessible for gain adjustments during fitting

*** Requires NFMI and push-button

• Default
◦ Optional
- Not included

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ-FAX, METİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH DÜKE YEMİNLİ MÜTEREKKA

Operating Conditions

Temperature: +1°C to +40°C (34°F to 104°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa**

Storage and transportation conditions

Temperature and humidity should not exceed the below limits for extended periods during transportation and storage.

Transportation

Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage

Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa


Oticon Own™ CIC is a small and discreet in-the-ear style. It is powered by disposable batteries and features an optional push-button.

MoreSound Intelligence™ extremely quickly analyses the environment and applies the functionality of a trained Deep Neural Network to suppress noise and provide better access to meaningful sounds.

MoreSound Amplifier™ analyses details in sound, and optimally amplifies them for the brain to have access to relevant information.

Oticon Own is built on the innovative Polaris™ platform, which uses a Deep Neural Network to rapidly and optimally manage incoming sounds based on individual needs.

General features

- Digital Programmable
- Automatic Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Single Microphone
- 4 Programs (optional)

Notes

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE GEVRİLMİŞTİR
EMRAH SÜKE YEMİNE NOTEDİR

	Own 4	Own 5
Speech Understanding	OpenSound Navigator™	•
	- Max. noise removal difficult/simple	6 dB / 0 dB
	Noise Reduction	-
	Speech Guard™	•
	Single Compression	-
Sound Quality	Frequency lowering	-
	Speech Rescue™	Speech Rescue™
Listening Comfort	Fitting Bandwidth*	8 kHz
	Processing Channels	48
Personalisation & Optimising Fitting	Feedback Management	SuperShield & Feedback shield
	Transient Noise Management	On/Off
	Fitting Bands	14
Tinnitus SoundSupport™**	Adaptation Management	•
	Fitting Formulas	NAL-NL1/NAL-NL2, DSL v5.0

* Bandwidth accessible for gain adjustments during fitting
 ** Requires NFMI and push-button

• Default
 ◦ Optional
 - Not included



Oticon Own™ CIC is a small and discreet in-the-ear style. It is powered by disposable batteries and features an optional push-button.

OpenSound Navigator™ continuously analyses the environment and attenuates disturbing noise.

Speech Guard™ provides more natural and clear speech sounds making the details in speech stand out more.

The Polaris™ platform provides a tremendous speed and memory capacity for audiological processing.

General features

- Digital Programmable
- Automatic Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Single Microphone
- 4 Programs (optional)

İŞBU BELGE, İSLİNDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
 TARAFIMANDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
 EMRAH DÜKE YERLİ MÜHÜR

Operating Conditions

Temperature: +1°C to +40°C (34°F to 104°F)
 Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
 Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage and transportation conditions

Temperature and humidity should not exceed the below limits for extended periods during transportation and storage.

Transportation

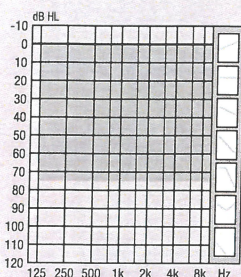
Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
 Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
 Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage

Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
 Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
 Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa



IP68



75



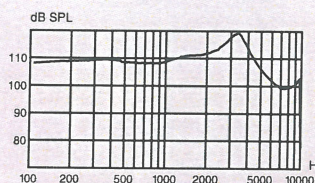
Technical information

Omnidirectional mode is used unless otherwise stated.

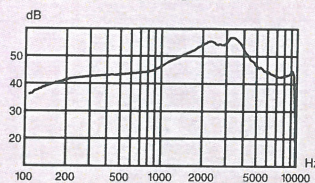
Ear Simulator

Measured according to
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010

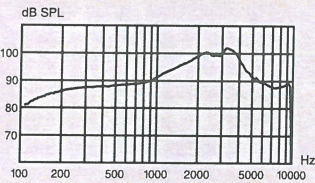
OSPL90



Full-on gain



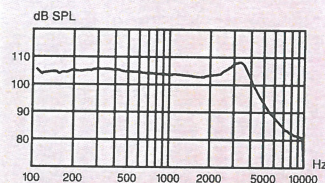
Frequency response



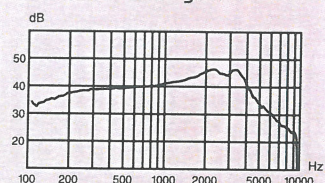
2CC Coupler

Measured according to
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-5:2006

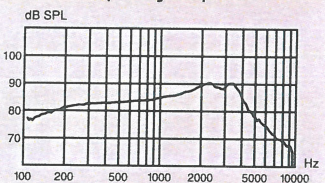
OSPL90



Full-on gain



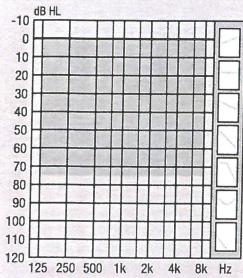
Frequency response



OSPL90	Peak	119 dB SPL	108 dB SPL
	1600 Hz	111 dB SPL	103 dB SPL
	HFA-OSPL90	111 dB SPL	104 dB SPL
Full-on gain ¹	Peak	57 dB	47 dB
	1600 Hz	51 dB	43 dB
	HFA-FOG	51 dB	43 dB
Reference test gain		36 dB	27 dB
Frequency range		100-9500 Hz	100-9300 Hz
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL)	500 Hz	< 2 %	< 2 %
	800 Hz	< 3 %	< 2 %
	1600 Hz	< 3 %	< 2 %
Equivalent input noise level	Omni	19 dB SPL	19 dB SPL
Battery consumption ²	Typical	1.6 mA	1.6 mA
	Quiescent	1.5 mA	1.5 mA
Battery life, artificial measurement, hours ³		65	65
Expected battery life, hours (battery size 10 - IEC PR70) ⁴		50-60	

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METİNLER
YERELİNDEN İNCELENDİĞİNDEN DÜŞÜNÜLECEK DEĞİŞİMLER
EMRAH LÜKE YERELİNDEN

- 1) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- 3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- 4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels.



75

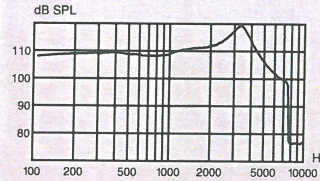


Technical information

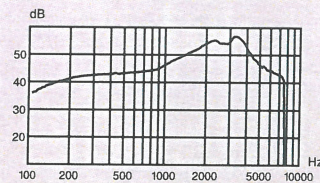
Omnidirectional mode is used unless otherwise stated.

Ear Simulator
Measured according to
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010

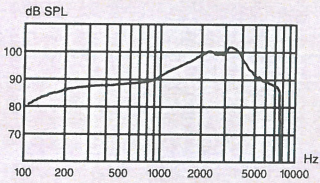
OSPL90



Full-on gain

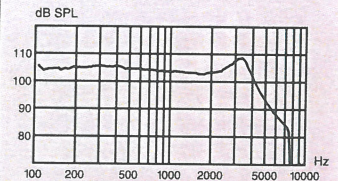


Frequency response

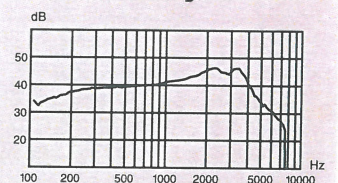


2CC Coupler
Measured according to
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-5:2006

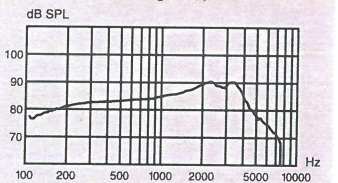
OSPL90



Full-on gain



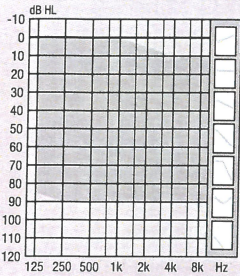
Frequency response



OSPL90	Peak	119 dB SPL	109 dB SPL
	1600 Hz	111 dB SPL	103 dB SPL
HFA-OSPL90	Peak	111 dB SPL	104 dB SPL
	1600 Hz	57 dB	47 dB
Full-on gain ¹	Peak	51 dB	43 dB
	1600 Hz	51 dB	43 dB
Reference test gain	Peak	36 dB	27 dB
	1600 Hz	36 dB	27 dB
Frequency range	500 Hz	100-7500 Hz	100-7500 Hz
	800 Hz	< 2 %	< 2 %
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL)	800 Hz	< 3 %	< 2 %
	1600 Hz	< 3 %	< 2 %
Equivalent input noise level	Omni	19 dB SPL	19 dB SPL
	Typical	1.6 mA	1.6 mA
Battery consumption ²	Typical	1.6 mA	1.6 mA
	Quiescent	1.5 mA	1.5 mA
Battery life, artificial measurement, hours ³	Typical	65	65
	Quiescent	65	65
Expected battery life, hours (battery size 10 - IEC PR70) ⁴		50-60	50-60

İSBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX, METNİNDEN
TARAFIMIZIN DİJİTALİZASYONU İLE TÜRKÇEYE DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞTÜR
EMRAH DÜKE YERLİ MÜHÜR

1) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB.
This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+AMD1:1994 but without influence of feedback.
2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels.



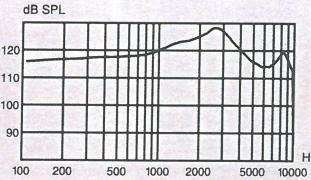
90

Technical information

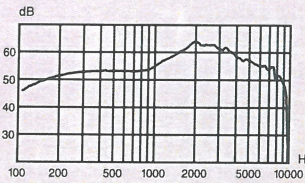
Omnidirectional mode is used unless otherwise stated.

Ear Simulator
Measured according to
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010

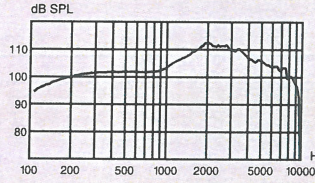
OSPL90



Full-on gain

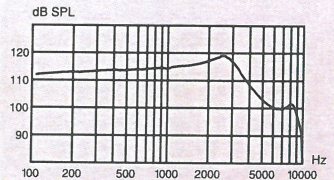


Frequency response

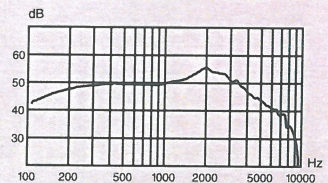


2CC Coupler
Measured according to
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-5:2006

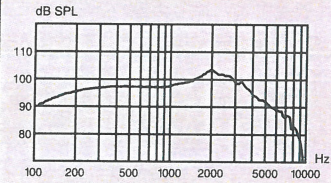
OSPL90



Full-on gain



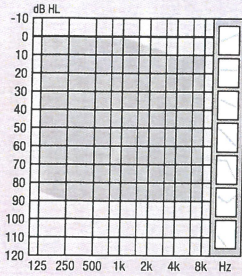
Frequency response



OSPL90	Peak	128 dB SPL	119 dB SPL
	1600 Hz	124 dB SPL	116 dB SPL
HFA-OSPL90	Peak	64 dB	56 dB
	1600 Hz	61 dB	53 dB
Full-on gain ¹	HFA-FOG	60 dB	52 dB
	Reference test gain	49 dB	40 dB
Frequency range		100-9500 Hz	100-8700 Hz
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL)	500 Hz	<2 %	<2 %
	800 Hz	<3 %	<2 %
	1600 Hz	<2 %	<2 %
Equivalent input noise level	Omni	18 dB SPL	18 dB SPL
Battery consumption ²	Typical	1.8 mA	2.0 mA
	Quiescent	1.6 mA	1.6 mA
Battery life, artificial measurement, hours ³		55	50
Expected battery life, hours (battery size 10 - IEC PR70) ⁴		40-55	

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METİNDEN
TARAFINDAN İNÇİLİZE'DEN TÜRKÇEYE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH DÜKE YERLİ KUTULU

- 1) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- 3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- 4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels.



90

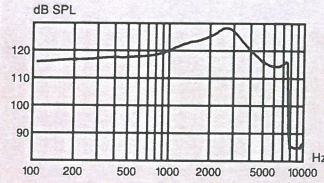


Technical information

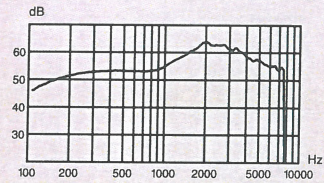
Omnidirectional mode is used unless otherwise stated.

Ear Simulator
Measured according to
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010

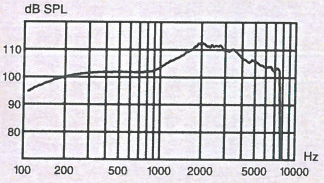
OSPL90



Full-on gain

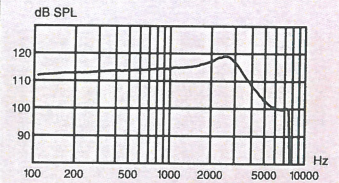


Frequency response

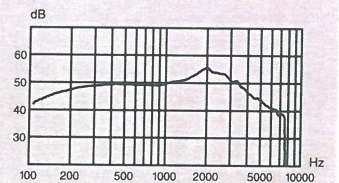


2CC Coupler
Measured according to
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-5:2006

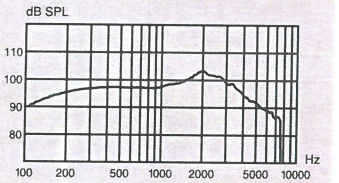
OSPL90



Full-on gain



Frequency response



OSPL90	Peak	128 dB SPL	119 dB SPL
	1600 Hz	124 dB SPL	116 dB SPL
HFA-OSPL90	Peak	124 dB SPL	116 dB SPL
	1600 Hz	64 dB	56 dB
Full-on gain ¹	Peak	61 dB	53 dB
	1600 Hz	60 dB	52 dB
Reference test gain	Peak	49 dB	40 dB
	1600 Hz	49 dB	40 dB
Frequency range	500 Hz	100-7500 Hz	100-7500 Hz
	800 Hz	< 2 %	< 2 %
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL)	800 Hz	< 3 %	< 2 %
	1600 Hz	< 2 %	< 2 %
Equivalent input noise level	Omni	18 dB SPL	19 dB SPL
	Typical	1.8 mA	2.0 mA
Battery consumption ²	Quiescent	1.6 mA	1.6 mA
		55	50
Battery life, artificial measurement, hours ³		55	50
Expected battery life, hours (battery size 10 - IEC PR70) ⁴		40-55	

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKÖPI - FAX, METRİNDEN
TARAFINDAN NİMLİĞİDEN TÜRKÇEYE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH BÜKE YEMİNLİ NOTERLİ

- 1) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- 3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- 4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels.

Headquarters
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

250015TR-UK/2022.05.31/v1

ISSU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH BUKE YEMERİ MÜHÜRÜ